

V Bruseli 7. júna 2021
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0133(NLE)**

**9570/21
ADD 1**

**AELE 28
EEE 19
N 50
ISL 14
FL 14
DATAPROTECT 158
JAI 686
MI 442
DRS 26
FREMP 168**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	7. júna 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 274 final - ANNEX I
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu na rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť) a protokolu 37 (obsahujúceho zoznam podľa článku 101) k Dohode o EHP

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 274 final - ANNEX I.

Príloha: COM(2021) 274 final - ANNEX I



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 7. 6. 2021
COM(2021) 274 final

ANNEX 1

PRÍLOHA

k

návrhu na rozhodnutie Rady

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť) a protokolu 37 (obsahujúceho zoznam podľa článku 101) k Dohode o EHP

PRÍLOHA 1

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. [...]

z [...],

ktorým sa mení príloha XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť) a protokol 37 (obsahujúci zoznam podľa článku 101) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“),
a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1971 z 11. decembra 2018, ktorým sa zriaďuje Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) a Agentúra na podporu orgánu BEREC (Úrad BEREC), ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/2120 a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1211/2009¹, sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (2) Aby Dohoda o EHP riadne fungovala, je potrebné rozšíriť protokol 37 k Dohode o EHP tak, aby zahŕňal aj Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) zriadený nariadením (EÚ) 2018/1971.
- (3) Na zaistenie jednotného vykonávania regulačného rámca pre elektronické komunikácie v rámci Dohody o EHP sa budú národné regulačné orgány štátov EZVO v plnom rozsahu podieľať na práci rady regulačných orgánov BEREC, pracovných skupín BEREC a riadiacej rady Úradu BEREC s výnimkou hlasovacieho práva. Pozície národných regulačných orgánov štátov EZVO sa budú pri vydávaní stanoviska orgánu BEREC zaznamenávať osobitne. Dozorný úrad EZVO v maximálnej miere zohľadní stanoviská prijaté orgánom BEREC.
- (4) Príloha XI a protokol 37 k Dohode o EHP by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha XI k Dohode o EHP sa mení takto:

1. Za bod 5czp [vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/784] sa vkladá tento text:
„5czq. **32018 R 1971**: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1971 z 11. decembra 2018, ktorým sa zriaďuje Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) a Agentúra na podporu orgánu BEREC

¹ Ú. v. EÚ L 321, 17.12.2018, s. 1.

(Úrad BEREC), ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/2120, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1211/2009 (Ú. v. EÚ L 321, 17.12.2018, s. 1).

Spôsoby zapojenia štátov EZVO v súlade s článkom 101 tejto dohody:

Národné regulačné orgány štátov EZVO s primárnou zodpovednosťou za dohľad nad každodenným fungovaním trhov s elektronickými komunikačnými sieťami a službami sa v plnej miere zúčastňujú na práci rady regulačných orgánov BEREC, pracovných skupín BEREC a riadiacej rady Úradu BEREC.

Sú zastúpené na primeranej úrovni v súlade s ustanoveniami nariadenia o orgáne BEREC.

Regulačné národné orgány štátov EZVO majú na tento účel rovnaké práva a povinnosti ako regulačné národné orgány členských štátov EÚ s výnimkou hlasovacieho práva. Členovia zo štátov EZVO nie sú oprávnení vykonávať predsedníctvo v rade regulačných orgánov ani v riadiacej rade.

Orgán BEREC a Úrad BEREC podľa potreby pomáhajú Dozornému úradu EZVO a prípadne národným regulačným orgánom štátov EZVO pri plnení ich príslušných úloh.

Ustanovenia nariadenia na účely tejto dohody znejú v súlade s týmito úpravami:

- a) V článku 4:
 - i) v odseku 1 písm. a) sa pred slová „a Komisia“, resp. „a Komisiou“ vkladajú slová „Dozornému úradu EZVO“, resp. „Dozorným úradom EZVO“;
 - ii) v odseku 1 písm. e) sa pred slová „alebo Komisie“ vkladajú slová „Dozorného úradu EZVO“;
 - iii) vkladá sa tento odsek:

„1a. Pozície národných regulačných orgánov štátov EZVO sa pri vydávaní stanovísk orgánu BEREC zaznamenávajú osobitne v súlade s odsekom 1 písm. c) bodmi i) a ii).“;
 - iv) v odseku 4, pokiaľ ide o štáty EZVO, sa slová „príslušným právom Únie“ nahrádzajú slovami „Dohodou o EZVO“;
 - v) v odseku 4 sa za slová „a Komisia“ vkladajú slová „alebo prípadne Dozorný úrad EZVO“.
- b) V článku 7 ods. 4 sa za slovo „Komisia“ vkladajú slová „a Dozorný úrad EZVO“.
- c) V článku 13 ods. 3
 - i) sa za slová „orgánu BEREC“ vkladajú slová „a Dozorného úradu EZVO“;
 - ii) sa za slová „z Komisie“ vkladajú slová „a Dozorného úradu EZVO“.
- d) V článku 15:

- i) v odseku 1 sa na koniec prvého pododseku dopĺňa táto veta:
„Zástupca Dozorného úradu EZVO sa zúčastňuje na činnosti riadiacej rady bez hlasovacieho práva.“;
 - ii) v odseku 2 sa za slovo „Komisie“ vkladajú slová „a Dozorného úradu EZVO“.
- e) V článku 25 sa dopĺňa tento odsek:
- „5. Štáty EZVO sa zúčastňujú na príspevku Únie uvedenom v odseku 3 písm. a). Na tento účel sa primerane uplatňujú postupy stanovené v článku 82 ods. 1 písm. a) Dohody o EHP a v protokole 32 k Dohode o EHP.“
- f) V článku 30 sa dopĺňajú tieto pododseky:
- „Odchyľne od článku 12 ods. 2 písm. a) a článku 82 ods. 3 písm. a) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie môže oddelenie agentúry pre prijímanie zamestnancov zamestnať na základe zmluvy štátnych príslušníkov štátov EZVO požívajúcich všetky občianske práva.
- Odchyľne od článku 12 ods. 2 písm. e), článku 82 ods. 3 písm. e) a článku 85 ods. 3 Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie úrad, pokiaľ ide o jeho zamestnancov, považuje jazyky uvedené v článku 129 ods. 1 Dohody o EHP, za jazyky Únie uvedené v článku 55 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii.“
- g) V článku 34 sa dopĺňa tento text:
- „Štáty EZVO udelia Úradu BEREC výsady a imunity zodpovedajúce tým, ktoré sú obsiahnuté v Protokole o výsadách a imunitách Európskej únie.“
- h) V článku 36 sa dopĺňa tento odsek:
- „4. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie sa na účely uplatňovania tohto nariadenia vzťahuje aj na národné regulačné orgány štátov EZVO v súvislosti s dokumentmi vypracovanými orgánom BEREC alebo Úradom BEREC.“
- i) V článku 40 ods. 2
- i) sa za slovo „Komisie“, resp. „Komisia“ vkladajú slová „, Dozorného úradu EZVO“, resp. „, Dozorný úrad EZVO“;
 - ii) pokiaľ ide o štáty EZVO, sa slová „právom Únie a vnútroštátnym právom“ nahrádzajú slovami „Dohodou o EHP a vnútroštátnym právom“.
- j) V článku 41 ods. 1 písm. a) a b) sa za slovo „Komisii“, resp. „Komisie“ vkladajú slová „, Dozornému úradu EZVO“, resp. „, Dozorného úradu EZVO“.

2. V bode 5ob [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120] sa dopĺňa tento text:

„zmenené týmto právnym predpisom:

- **32018 R 1971**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1971 z 11. decembra 2018 (Ú. v. EÚ L 321, 17. 12. 2018, s. 1).“

Článok 2

V protokole 37 k Dohode o EHP sa dopĺňa tento bod:

„41. Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1971].“

Článok 3

Znenie nariadenia (EÚ) 2018/1971 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť [...] pod podmienkou, že boli vykonané všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP*.

Článok 5

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli [...]

Za Spoločný výbor EHP

predseda

[...]

tajomníci

Spoločného výboru EHP

[...]

* [Neboli uvedené žiadne ústavné požiadavky.] [Boli uvedené ústavné požiadavky.]